GUIDE PRATIQUE DU CYCLISTE ITINÉRANT

BINIC ETABLES SUR MER TOURISME

BINIC-ÉTABLES-SUR-MER TOURISME
6 place le Pomellec - 22520 Binic-Etables-sur-Mer
02 96 73 60 12 - info@binicetablessurmer.com
www.binicetablessurmer.com

ACCUEIL VÉLO

QUALITÉ TOURISME

LA VÉLOMARTITIME EURO VÉLO 4
The Vélomartime route

Elle va de Dunkerque à Roscoff. En Côtes d'Armor l'itinéraire emprunte de petites routes en frange littorale sur près de 270 km. Elle rejoint la V8, à hauteur de Saint-Brieuc et la V2/V3 à Tréméreuc. 5 cartes détaillées du tracé sont disponibles dans les Offices de Tourisme et en téléchargement sur http://bit.ly/cartes-vélo. Vous pouvez également consulter le site www.lavelomaritime.fr

It goes from Dunkerque to Roscoff. In "Côtes d'Armor" it represents 270 km long on small roads near the coasts. It meets the V8 routes at St-Brieuc and the V2/V3 routes at Tréméreuc. 5 detailed maps are available in Tourist Offices and on http://bit.ly/cartes-vélo. You also can consult the Vélomartime website : www.lavelomaritime.fr

LE LABEL "ACCUEIL VÉLO"
The "Accueil Vélo" ("Cyclist Welcome") label

"Accueil Vélo" est une marque nationale qui garantit un accueil et des services de qualité le long des itinéraires cyclables pour les cyclistes en itinérance. Cette marque peut concerner un hébergement, un loueur et ou réparateur de cycles, un office de tourisme.
"Accueil Vélo" is a national label that assure equipments and services for cyclists.

ADRESSES UTILES A BINIC-ÉTABLES-SUR-MER OU AUX ALENTOURS
Practical information at Binic-Etables-sur-Mer and in the area

Louer un vélo / *Rent a bike*

- **Balade bike**
  Location vélos (enfants), VTC et VTT (adultes), vélos et VTT électriques, matériel enfant sur demande (siège, remorque, casque).
  Bikes (for adults and children), montain bikes (for adults) and electric bikes rental, equipment for children (baby seat, trailer, helmet) :

  Tarifs location pour vélo classique / *rental prices for bikes*
  demi-journée / *half day : 12€* - 1 jour / *1 day* : 16€
  2 jours / *2 days* : 25€ - 7 jours / *7 days* : 70€

Balade Bike
5 rue Pierre de Coubertin
06 10 80 79 22
baladebike.com

- **Armor Cycle**
  Vélos électriques tous chemins
  Livraison et reprise à domicile
  06 09 94 58 42

Atelier de réparation / *Repair shop*

- **Balade Bike**
  5 rue Pierre de Coubertin
  06 10 80 79 22
  baladebike.com
- **Eric et Rustine - atelier itinérant**
  Présence sur le marché le jeudi matin
  06 12 41 60 05
  www.ericetrustine.fr

Matériel de réparation / *Repair equipment*

- **Super U** / Supermarket 'Super U'
  Les Prés Calans - 02 96 73 74 95
- **Carrefour Market** / Supermarket 'Carrefour Market'
  Boulevard des Islandais - 02 96 70 57 44

Place de parking sécurisée voitures
/ *Secured car parking place*
(2 semaines maxi / *2 weeks max*)
Hôtel Héod - 3 allée Paul Vatine
02 96 70 82 82 - 7€/jour / *7€/day*

Boulangerie / *Bakeries*

- **Jacob**
  4 place de l'Eglise (Binic)

- **Aux Plaisirs Gourmands**
  3 boulevard du Général Leclerc

- **Dosser**
  - Zone des Prés Calans
  - 3 place de l'Eglise (Etables/Mer)

- **Au Goût du Jour**
  6 rue Pasteur

Epiceries / *Groceries*

- **Au Panier de Patou,** épicerie BIO
  11 espace Pierre de Coubertin

- **Proxi**
  3 place de l'Eglise (Etables/Mer)

Supermarchés / *Supermarkets*

- **Carrefour Market**
  Boulevard des Islandais

- **Super U**
  Les Prés Calans

Restaurants

Retrouvez nos restaurants le long du port, de la plage de la Banche, dans le bourg d'Etables-sur-Mer, à la plage du Moulin et au Carrefour Market.

The restaurants are along the marina and the Banche Beach, in the bourg of Etables-sur-Mer, at the Moulin Beach and in the supermarket Carrefour Market.

SERVICES DE BINIC-ÉTABLES-SUR-MER
Services in Binic-Etables-sur-Mer

Bus (Ligne 1 Breizhgo) / *Bus (line 1 Breizhgo)*

- Direction St-Brieuc ou Paimpol
- Tarifs Binic > St-Brieuc : 1,50€/pers (nous demander pour les autres trajets).
  Ticket à acheter auprès du chauffeur.
- Dans la limite de 3 vélos, avec réservation obligatoire la veille avant 17h au 0810 22 22 22
- Horaires affichés en vitrine. Plus d'informations sur breizhgo.bzh

Price from Binic to St-Brieuc : 1,5€ /pers (ask us for other destinations). Tickets sold on the bus. 3 bikes maximum. Booking required before 5pm the day before, call 0810 22 22 22. Timetable in the display case. More information on www.breizhgo.bzh.

Taxis transferts de bagages / *Luggage transfers*

- Taxis Frank : 06 15 93 82 04
- Taxis de l'Ic : 06 82 57 16 21
- Taxis Course : 06 27 43 23 00

Trains

Gare la plus proche : St-Brieuc. Nous consulter pour les horaires de train ou sur sncf-connect.com

Closest train station at Saint-Brieuc. Ask us for the timetables or find information on www.sncf-connect.com

Garages à vélos / *Cycle parkings*

Des arceaux d'attaches sont disponibles près des parkings principaux de la commune. Vous trouverez également des garages à vélos (fournir son propre cadenas) :

- Place le Pomellec (à côté des toilettes près de l'Office de Tourisme)
- Les Prés Calans (près de la boulangerie du rond-point de Super U)

Bike parkings are available near the main car parks. Find bicycle lockers (personal padlock needed) :

- *Next to the toilets near the Tourist Office*
- *Next to the bakery near the supermaket "Super U" (Les Prés Calans)*

Points d'eau / *Water fontains*

- Dans tous les toilettes publics de la commune (les grandes gourdes ne passent pas).
- A l'Office de Tourisme
- Robinet Quai Surcouf, en face du restaurant Bon Vent)

- *In all the public toilets of the town (small flasks ok).*
- *At the Tourist Office*
- *Tab Quay Surcouf (in front of the restaurant "Bon Vent")*

Casiers / *Lockers*

- Place le Pomellec (à côté des toilettes près de l'Office de Tourisme)
- *Next to the toilets near the Tourist Office*

Marchés / *Markets*

- Jeudi : Marché place Le Pomellec (Office de Tourisme)
- Mardi et dimanche : Petit marché alimentaire au bourg d'Etables-sur-Mer
- *Tuesday and Sunday : Small food market in Etables-sur-Mer bourg*
- *Thursday : Market near the Tourist Office*

Aires de camping-cars / *Motorhome area*

Rue de l'Ic :

- 40 emplacements
- Borne de vidange (eaux propres et usées)
- Eau potable
- 24/24h. Stationnement payant par CB : 6,5€/24h/véhicule

Rue de l'Ic :

- *40 spots*
- *RV disposal area (clean and grey water)*
- *Drinkable water*
- *Ticket machine by card : 6,5€/24h/vehicle*

Plage du Moulin :

- 18 emplacements
- Borne de vidange (eaux propres et usées)
- Eau potable
- 24/24h. Stationnement payant par CB : 10€/24h /véhicule

Moulin Beach :

- *18 spots*
- *RV disposal area (clean and grey water)*
- *Drinkable water*
- *Ticket machine by card : 10€/24h/vehicle.*

Aire de stationnement Aire de la Chapelle :

- 14 emplacements
- 24/24h. Stationnement payant par CB 5€/24h/véhicule

Motorhome parking Aire de la Chapelle :

- *14 spots*
- *Ticket machine by card : 5€/24h/vehicle.*

Bornes de rechargement VAE / *Charging points for E-bikes*

- Batteries amovibles rechargeables sur demande à l'Office de Tourisme
- Casiers avec prises Place le Pomellec (à côté des WC près de l'Office de Tourisme)
- *On request at the Tourist Office for the removable batteries*
- *Lockers with charging points next to the toilets near the Tourist Office*

Services de l'Office de Tourisme / *Tourist Office Services*

- Cartes du tracé de la Vélomaritime sur le département.
- Point d'eau pour remplir les gourdes
- Disponibilités des chambres d'hôtes
- Wifi gratuit
- Billetterie Ile de Bréhat
- Billetterie balades commentées

- *Maps of the cycle route "Vélomaritime"*
- *Ask us to fill your flask*
- *B&B's availabilities*
- *Free wifi*
- *Brehat Island tickets*

A NE PAS MANQUER A BINIC-ÉTABLES-SUR-MER
Not to be missed at Binic-Etables-sur-Mer

Toute l'année / *All year*

Chasse au Trésor "Le Secret d'Armandine", jeu d'aventure "La Quête des Korrigans", jeu de l'Oie grandeur nature, challenges urbains
Tresor hunt, games for families (in French)

En Juillet et Août / *In july and august*

Mardi
- Festival Place aux Mômes : spectacle gratuit pour les enfants (théâtre, danse, clowns...)

Mercredi
- Balade commentée "Au temps des Terre-Neuvas"
- Jeu-découverte « Les P'tits Terre-Neuvas » pour les 3 - 5 ans.

Jeudi
- Initiation à la danse Bretonne

Vendredi
- Randonnée accompagnée gratuite

Samedi
- Visite de la brasserie Uncle
- Inititiation à la danse Bretonne

Tuesday
- *Art shows for children (danse, clowns...).*

Thursday
- *Introduction to Breton danse*

Friday
- *Free guided hike.*

Saturday
- *Visit of a local brewery.*
- *Introduction to Breton danse*

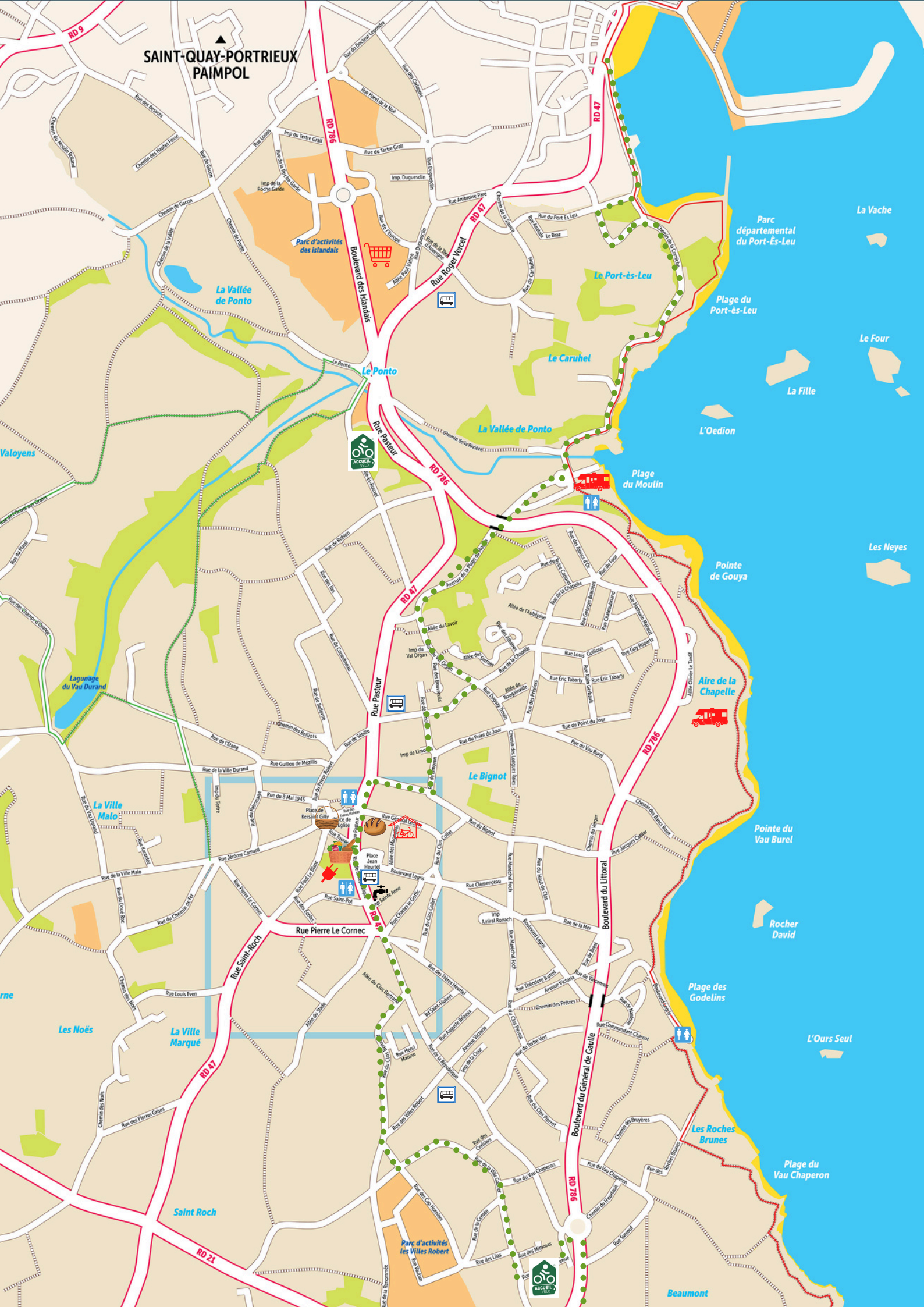
Évènements majeurs / *Main events*

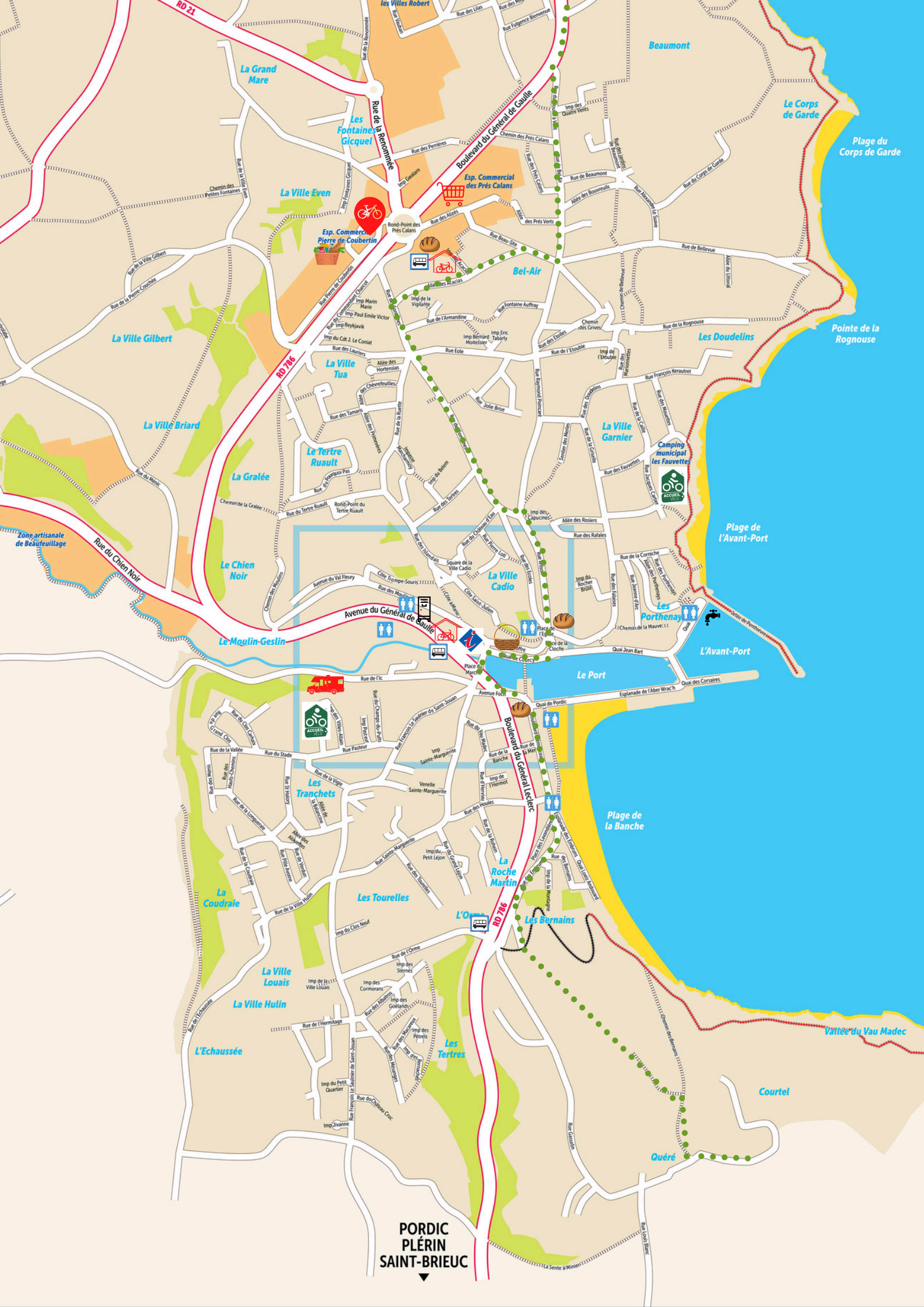
- Trail Glazig en février
- Binic Fête la Morue en mai (1 an/2)
- Festival Folk and Blues en juillet
- Grain de Pirate en août (1 an/2)
- Festival des heures Musicales en octobre

- *Sport Trial "Trail Glazig" in February*
- *Festival of the port in May (every 2 years)*
- *Folk ans Blues Festival in July*
- *Pirate Festival in August (every 2 years)*
- *Classical music Festival in October*

LÉGENDE DU PLAN DE BINIC-ÉTABLES-SUR-MER
Légend of the map of Binic-Etables-sur-Mer

- Supermarchés / *Supermarkets*
- Epiceries / *Groceries*
- Marchés / *Markets*
- Boulangeries / *Bakeries*
- Arrêts de bus / *Bus stop*
- Garages à vélo / *Cycle parking*
- Loueur et réparateur vélo / *Bike renting and repair*
- WC / *Toilets*
- Aires de camping-cars / *Motorhome areas*
- Office de Tourisme / *Tourist Office*
- Tracé Vélomaritime / *Vélomatime Route*
- Tracé sentier pédestre GR 34 / *Coastline footpath*
- Hébergements labellisés / *Accommodations with the label "Accueil Vélo"*
- Casiers / *Lockers*
- Bornes de rechargement VAE / *Charging points*
- Robinet (en été seulement) / *Tap (summer only)*


SAINT-QUAY-PORTRIEUX
PAIMPOL
RD 9
RD 786
RD 47
RD 21
Boulevard des Islandais
Rue Roger Vercel
Rue Pasteur
Rue Saint-Roch
Rue Pierre Le Cornec
Boulevard du Littoral
Boulevard du Général de Gaulle
Parc d'activités des islandais
La Vallée de Ponto
Le Ponto
Le Port-ès-Leu
Le Caruhel
Parc départemental du Port-Ès-Leu
La Vache
Plage du Port-ès-Leu
Le Four
La Fille
L'Oedion
Plage du Moulin
Les Neyes
Pointe de Gouya
Aire de la Chapelle
Pointe du Vau Burel
Rocher David
Plage des Godelins
L'Ours Seul
Les Roches Brunes
Plage du Vau Chaperon
Beaumont
Valoyens
Lagunage du Vau Durand
La Ville Malo
Les Noës
La Ville Marqué
Saint Roch
Le Bignot
Place de Kersaint Gilly
Place Jean Heurtel
Parc d'activités les Villes Robert
ACCUEIL VELO

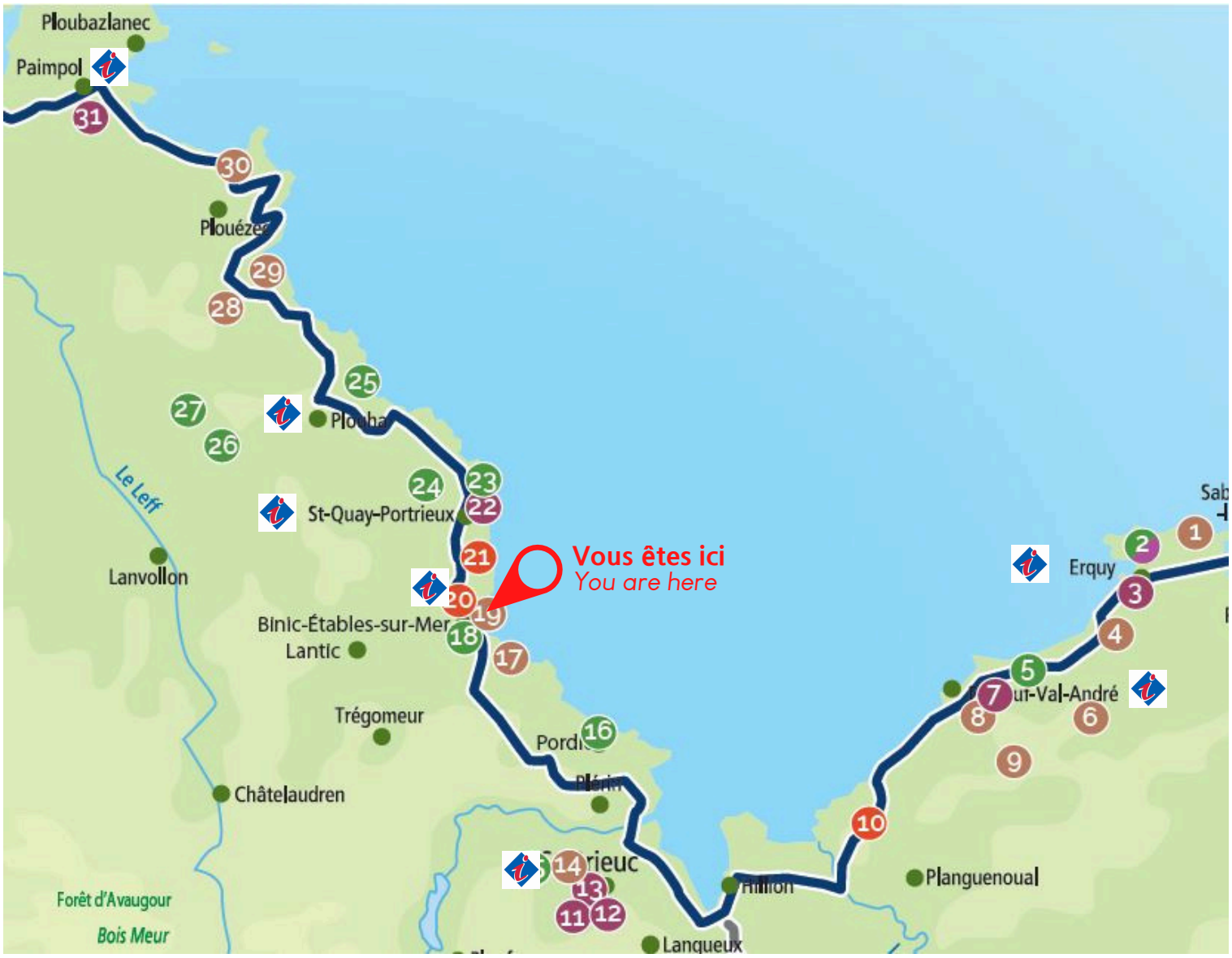

RD 21
les Villes Robert
Rue de la Renommée
La Grand Mare
Les Fontaines Gicquel
Rue de la Renommée
Boulevard du Général de Gaulle
Beaumont
Le Corps de Garde
Plage du Corps de Garde
Esp. Commercial des Prés Calans
La Ville Even
Rond-Point des Prés Calans
Esp. Commercial Pierre de Coubertin
Bel-Air
Les Doudelins
Pointe de la Rognouse
La Ville Gilbert
RD 786
La Ville Tua
La Ville Briard
Le Tertre Ruault
La Ville Garnier
Camping municipal les Fauvettes
La Gralée
Plage de l'Avant-Port
Zone artisanale de Beaufeuillage
Rue du Chien Noir
Le Chien Noir
La Ville Cadio
Avenue du Général de Gaulle
Les Porthenay
Le Moulin-Geslin
L'Avant-Port
Le Port
Plage de la Banche
Les Tranchets
Boulevard du Général Leclerc
La Roche Martin
La Coudraie
Les Tourelles
L'Orme
Les Bernains
La Ville Louais
La Ville Hulin
L'Echaussée
Les Tertres
Vallée du Vau Madec
Courtel
Quéré
PORDIC
PLÉRIN
SAINT-BRIEUC

HÉBERGEMENTS LABELLISÉES "ACCUEIL VÉLO" EN BAIE DE SAINT-BRIEUC

List and map of the certified equipments in the Bay of Saint-Brieuc

Légende de la carte / *Legend of the map*

- Chambres d'hôtes / *B&Bs*
- Campings (certains proposent des hébergements légers à la nuitée))
  Campsites (some rent accommodations for one night
- Gîtes / *Self catering flats*
- Hôtels / Hotels
- Hébergements de groupes (+ 10 pers) / *Group accommodations (+ 10 pers)*
- Offices de Tourisme labellisés "Accueil Vélo" / *Tourist Offices with the label "Accueil Vélo"*



La Vélomaritime - EuroVelo 4

De Erquy à Paimpol 100 km

Demandez-nous la carte détaillée
Ask us for the detailed map

Hébergements / *Accomodations*

1 Camping Des Hautes Grées 3* – ERQUY
174 empl. 4 Cabanétapes - ouvert d'avril à sept.
02 96 72 34 78 | camping-hautes-grees.com

2 Ch. d'hôtes / Gîte Les Bruyères 3 épis – ERQUY
5 chambres - ouvert toute l'année
06 81 85 55 46 | lesbruyeres-erquy.com

3 Hôtel Le Beauséjour 3* – ERQUY
16 chambres - ouvert de mi-février à mi-nov.
02 96 72 30 39 | beausejour-erquy.com

4 Camping Les Roches 3* – ERQUY
175 empl. - ouvert d'avril à septembre
02 96 72 32 90 | camping-les-roches.com

5 Les insolites du Val André – PLÉNEUF-VAL-ANDRÉ
3 hébergements insolites (6 pers) : Lovelit, Casa Mirabilia et le dodôme étoilé. 1 chambre d'hôtes (2 pers.).
06 17 89 85 35

6 Camping à la ferme la grande Goublaye - ST-ALBAN. 6 empl. - ouvert de juin à septembre
02 96 93 82 17 | fermedesgoublayes.fr

7 Hôtel de France 2* – PLÉNEUF-VAL-ANDRÉ
14 chambres - ouvert de fin mars à début nov.
02 96 72 22 52 | pleneuf-hoteldefrance.com

8 Camping du Minihy 3* – PLÉNEUF-VAL-ANDRÉ
58 empl. 1 Cabanétape - ouvert d'avril à fin sept.
02 96 72 22 95 | camping-minihy-val-andre.com

9 Camping Domaine des Jonquilles 2*- ST-ALBAN
12 empl. - ouvert du 5 avril au 21 septembre
02 96 32 96 05 | campingdesjonquilles.com

10 Gîte d'étape La Stabulle – LAMBALLE-ARMOR
3 chambres (10 pers.) - ouvert d'avril à sept.
06 61 23 35 31 | lastabulle-gitedetable.fr

11 Hôtel - restaurant l'Eskemm 3* – TRÉGUEUX
44 chambres - ouvert toute l'année.
02 96 78 44 55 leskemm.fr. Service de navette (sur réservation)

12 Hôtel de Clisson 3* – ST-BRIEUC
25 chambres - ouvert toute l'année
02 96 62 19 29 | hoteldeclisson.com

13 Hôtel du Champ de Mars 2* – ST-BRIEUC
21 chambres - ouvert toute l'année
02 96 33 60 99 | hotel-saint-brieuc.fr

14 Camping des Vallées 3* - ST-BRIEUC
84 empl. - ouvert du 5 avril au 19 sept.
02 96 94 05 05 | camping-desvallees.com

15 Ch. d'hôtes du Moulin à Papier 3 épis - ST-BRIEUC
3 chambres (6 pers.) - ouvert toute l'année
06 60 12 26 72 | moulin-a-papier.fr

16 Ch. d'hôtes Le Jardin de Martin 3 clés - PLÉRIN
1 ch (2 pers.) - ouvert toute l'année
06 75 67 57 51

17 Camping Les Madières 3* – PORDIC
95 empl. - ouvert d'avril à mi-octobre
02 96 79 02 48 | campinglesmadieres.com

18 Ch. d'hôtes Simonnet 4 épis - BINIC-ÉTABLES-S/-ME
2 chambres (4 pers.) - ouvert toute l'année
06 20 02 44 68 | bretagnebinic.com

19 Camping Municipal Les Fauvettes 2* – BINIC-ÉTABLES-S/MER. 80 empl. - ouvert d'avril à septembre. 02 96 73 39 90 | campingdesfauvettes.com

20 Gîte appartement - BINIC-ÉTABLES-SUR-MER
1 chambres (2 pers.) - ouvert toute l'année
06 21 41 16 61

21 Gîte d'étape Le Tagar Étape 1*– BINIC-ÉTABLES-S/MER. 22 pers. - ouvert toute l'année
07 68 40 55 08 | tagaretape.fr

22 Hôtel Ker Moor Préférence 4* – ST-QUAY-PORTRIEUX
30 chambres - ouvert toute l'année
02 96 70 52 22 | ker-moor.com

23 Ch. d'hôtes Ty Mad – ST-QUAY-PORTRIEUX
2 chambres (4 pers.) - ouvert toute l'année
06 43 63 73 96

24 Les Tinys de Pommorio – TRÉVENEUC
10 tinys (20 pers.) - ouvert toute l'année
06 28 25 76 99 | pommorio.com/les-tinys-de-pommorio

25 Ch. d'hôtes Mc Lachlan 2 clés – PLOUHA
3 chambres (6 pers.) - ouvert toute l'année
02 96 20 23 08 | clevacances.com

26 Gîte d'étape Les Rhodogîtes du Goëlo – PLUDUAL
14 ch. (27 pers.) - ouvert toute l'année. Service de navette GR®34 <> Gîte (sur réservation préalable.
02 96 22 53 00 | 06 09 05 37 17 | rhodogitesdugoelo.com

27 Ch. d'hôtes Les Cabanes du jardin de Pierre
PLÉHÉDEL | 2 cabanes (3 et 4 pers.)
02 96 22 62 54 | cabanesdujardindepierre.com

28 Camping Le Neptune 4* – LANLOUP
84 empl. 1 tente «Canada Trek» - ouvert d'avril à sept. 02 96 22 33 35 | leneptune.com

29 Camping Le Varquez-sur-Mer 3* – PLOUHA
91 empl. - ouvert d'avril à septembre
02 96 22 34 43 | camping-le-varquez.com

30 Camping Eden Villages Cap de Bréhat 4*
PLOUÉZEC | 150 empl. 2 tentes Bivouac- ouvert d'avril à sept. | 02 96 20 64 28 | cap-de-brehat.com

31 Hôtel Les Hauts de Kérano 3* - PAIMPOL
30 chambres - ouvert toute l'année
02 96 20 81 85 | les-hauts-de-kerano.com

Les loueurs de vélos / *Rent a bike*

Aloha Experience - PLÉNEUF-VAL-ANDRÉ
02 96 62 58 17 | aloha-experience.com

B-Cyclette - SAINT-BRIEUC
06 52 83 10 73 | b-cyclette.fr

Balade Bike - Binic-Étables-sur-Mer
06 10 80 79 22 | baladebike.com

Les réparateurs de vélos / *Repair a bike*

Cycles Presse - SAINT-BRIEUC | 02 96 63 31 54
R'Vélo - PLÉRIN | 02 96 73 74 95
Motoculture du Trieux - PLOUHA | 02 96 20 20 11

Diduañ - Plouha
06 14 03 75 29 | facebook.com/diduanaplouha

Les Vélos d'Armor - Paimpol
06 36 19 61 75 | lesvelosdarmor.bzh

Site de visite / *Visit site*

Parc à moules de bouchot, Mytilus - Hillion
06 69 67 04 17 | mytilus.bzh

SUITE DE L'ITINÉRAIRE - CÔTÉ OUEST
Continuation of the route – West side

La Vélomaritime - EuroVelo 4

De Paimpol à Plestin-les-Grèves 107 km

100 km de voie partagée et 7 km de site propre

1 341 m 1 337 m

Demandez-nous la carte détaillée ainsi que la liste des structures et hébergements labellisés

Ask us for the detailed map and the list of the certified equipments and accommodations

SUITE DE L'ITINÉRAIRE - CÔTÉ EST
Continuation of the route – East side

La Vélomaritime - EuroVelo 4

De Plouër-sur-Rance à Erquy 60 km

52 km de voie partagée et 8 km de site propre

697 m 713 m

Demandez-nous la carte détaillée ainsi que la liste des structures et hébergements labellisés
Ask us for the detailed map and the list of the certified equipments and accommodations

Ne pas jeter sur la voie publique

Fraîcheur de Vie !

www.lavelomaritime.fr